



# Bulletin Salésien



## Bulletin de la Famille Salésienne en Afrique des Grands Lacs Bulletin of the Salesian family in Africa of the Great Lakes (BURUNDI-RWANDA-UGANDA)



Salesians of Don Bosco, Africa of the Great Lakes Province (AGL)  
Salésiens de Don Bosco, Afrique de la Province des Grands Lacs (AGL)

**Salesian Bulletin, No 26**

**June, 2024**



**Editeur responsable:**

**P. Pierre - Célestin NGOBOKA**  
Salésiens de Don Bosco  
Afrique des Grands Lacs (AGL)  
B.P. 6313 Kigali Rwanda  
E-mail: aglsdb@yahoo.fr  
http://www.sdbagl.org

**Comité de Rédaction:**

P. VERHEYDEN Jacques  
P. KATANGA Raphael  
Mr. NZIRAYUKURI Méchac  
Fr. MINANI Laurent  
Sr. NYIRAMARIZA Hilarie (FMA)  
Mr. DUSABEMUNGU Ange de la Victoire

**Mise en page:**

**Mr. DUSABEMUNGU Ange de la Victoire**

Si vous voulez réagir au contenu du Bulletin Salésien, vous pouvez le faire à l'adresse e-mail ci-dessous:

Please feel free to give feedback to the content of the Salesian Bulletin at the following e-mail address:

**bs@sdbagl.org**

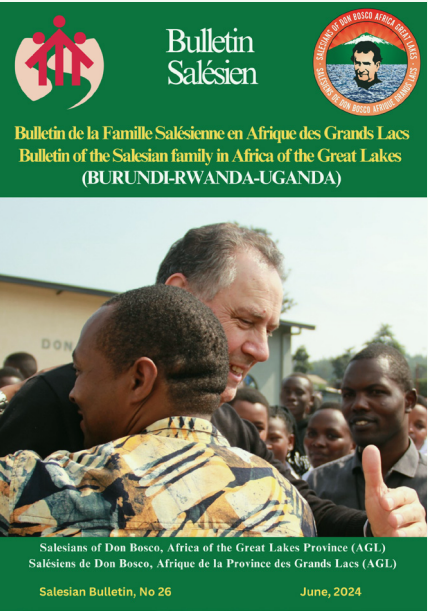
Le Bulletin Salésien est distribué gratuitement. Cependant, si vous voulez faire un don pour aider à couvrir les frais d'impression, vous pouvez le faire en utilisant un des numéros de compte suivants:

The Salesian Bulletin is distributed free. However, if you want to donate to help cover the costs of printing, you can do so using one of the following account numbers:

**Burundi:**  
Banque: INTERBANK Burundi (IBB)  
Compte N°: 701-23746-01-64  
Titulaire: Maison Don Bosco

**Rwanda:**  
Banque: Banque de Kigali  
Compte N°: 00040 – 0013743 – 02  
Titulaire: Salésiens de Don Bosco S.D.B

**Uganda:**  
Bank: PostBank  
Account Nr: 2120052000011  
Account holder: Don Bosco Reach Out



**TABLE OF CONTENT**

- Appointment of the new Superior of the Africa Great Lakes Vice-Province (AGL) **P.4**
- Message from the Rector Major and Council during the Team Visit to the Africa and Madagascar Region (a summary). **P.5**
- LE MESSAGE DU RECTEUR MAJEUR P. Ángel Card. Fernández Artime **P.7**
- Visite d'ensemble : Ephémérides. **P.10**
- Interview du P. Alphonse Owoudou, Conseiller Régional pour l'Afrique et Madagascar **P.15**
- Le rêve qui fait rêver » : Ce que nous dit le Recteur Majeur des Salésiens dans son Etrenne 2024 **P.17**
- Pastoral visit of the Rector Major to Palabek, Uganda **P. 19**
- IN MEMORIAM SR. MARIE THERESE KAMANAYO, fma (1965-2024) **P.21**
- Funérailles du Père Elie Nyandwi. **P.22**
- Requiem Mass to bid farewell to Fr Elie Nyandwi at Namugongo, Monday, 3rd June 2024. **P.23**
- Pope's Communications Day Message: Artificial Intelligence (AI) can never replace wisdom of human heart **P.24**
- LE 7ème CHAPITRE PROVINCIAL DE LA VICE - PROVINCE D'AFRIQUE DES GRANDS LACS **P.25**
- Connaître Don Bosco: Les Becchi. **P.27**
- The Volunteers of Don Bosco (VDB) from Africa And Madagascar: Sing and Walk, Africa! **P.28**
- Caritas Sisters of Jesus (CSJ) in Uganda. **P.30**
- Good Night:The Hands of God **P.31**

## Appointment of the new Superior of the Africa Great Lakes Vice-Province (AGL)

(ANS – Rome) – The Rector Major, Card. Ángel Fernández Artime, with the consent of the other members of the General Council, on 26 June 2024, appointed Fr Gabriel Ngendakuriyo Superior of the St Charles Lwanga Vice-Province of Africa Great Lakes (AGL) for the 2024-2030 period.

Born on 3 July 1954 in Mugongo Kabarore, in the territory of the diocese of Ngozi, Burundi, Fr Gabriel Ngendakuriyo is now 70 years old. He joined the Salesians of Don Bosco in 1978, making his novitiate in Butare, Rwanda, and professing his first vows on 9 September 1979. He then made his perpetual profession on 22 July 1984 in Kicukiro and was ordained a priest on 11 August 1987 in Lubumbashi (DRC).

Fr Ngendakuriyo held several positions of responsibility for the Salesian Congregation, including Rector of the Theological Studentate in Lubumbashi (1999-2005), Rector of the Provincial House in Lubumbashi, in the Democratic Republic of the Congo (2005-2006) – when the territories of the current Vice-Province were still part of the Province of Central Africa (AFC); he was also Vice-Provincial of AFC (2005-2006) and then first superior of the new AGL Vice-Province from 2006 to 2012.

Subsequently, he continued his service to young people and his AGL confreres as Rector of the Bujumbura-Buterere community (2013-2015) and of the Blessed Michele Rua community at the Pontifical Salesian University in Rome (2015-2021).

A polyglot, Fr Ngendakuriyo speaks Kirundi, Kinyarwanda, French and Italian fluently. He has extensive experience in the formation and animation of Salesian communities.

“We wish Fr Gabriel Ngendakuriyo every success in his new responsibilities as Superior of the St Charles Lwanga Vice-Province of Africa Great Lakes, and we pray that he continues to be a zealous pastor and a spiritual guide for young people and the Salesian community in the region”, commented the Regional Councillor for Africa-Madagascar, Fr Alphonse Owoudou.



*Fr Gabriel Ngendakuriyo Superior of the St Charles Lwanga Vice-Province of Africa Great Lakes (AGL) for the 2024-2030 period.*

## Editorial

### Message from the Rector Major and Council during the Team Visit to the Africa and Madagascar Region (a summary).



A Team Visit is an animation tool not expressly provided by the Salesian Constitutions, but used by the Rector Major and the General Council to verify the ongoing journey in the different Salesian circumscriptions and ensure convergence and unity. So, the primary goal of a Team Visit is to evaluate how well the recommendations from the last General Chapter (GC 28) have been implemented, to plan for the development of the Salesian mission among young people and prepare for the next General Chapter (the 29th).

Team Visits generally include the Rector Major, the Vicar and the Sector Councillors for Formation, Youth Ministry, Missions, Social Communication and Economics and the Regional Councillor. Province Superiors and provincial council members are all invited to attend. The Team Visit happens after a gap of six years.

There are 7 Salesian Regions including Africa-Madagascar. The Africa-Madagascar region includes Salesians and Salesian presences spread across 6 Provinces and 9 Vice-provinces. In term of numbers the region is home to 2100 Salesians, spread across 41 countries. It currently represents the “green lung” of the Congregation, with the lowest average age of religious and the highest number of novices in the Congregation-about 200.

In the Africa-Madagascar Region the latest Team Visit took place from 20th to 23rd February 2024 in Kigali, Rwanda.

#### The Rector Major.

The Africa and Madagascar Region has seen a marvelous growth of the charism of Don Bosco and the Congregation since the arrival of the first Salesians in 1891. This is a gift we must welcome with gratitude but also with commitment. Indeed, we need to continue to promote the inculturation and consolidation of the charism in Africa, respecting the richness and diversity of cultures, languages and mentalities but also valuing unity and communion as Salesians faithful to Don Bosco. Therefore, we are proposing the following

#### Action Guidelines:

- 01. Looking after our consecrated Salesian identity** is and will be in the future the central point that needs to be taken care of and made to grow.
- 02.** Another challenge in the Region is **to accompany the dialogue between African cultures and the Salesian charism.**
- 03.** In the face of the beautiful situation of the Congregation in Africa, the way forward is **to build a shared vision of Don Bosco's charism in Africa**, a shared future, a future forever declaring the priority for young people, particularly the poorest.
- 04.** This future requires that priority be given to **the care we give to formation.** It is a priority to invest in the formation of confreres. Hence the strong need for **well-formed formators.**



05. We welcome the increase in vocations to Salesian life, and this speaks of the need to improve and grow in **youth ministry and vocational animation of great Salesian quality**.

06. Salesian youth ministry is expressed in practical terms by having **a planning mentality**. Without planning, youth ministry remains in the sphere of principles and intentions without effective translation into pastoral activity in daily life. We can see that we are still trapped in a focus on activities instead of a focus on processes.

07. It is important for the Provinces in this Region that the provincial Council works together confidently. This demands **transparency and honesty from all members**.

08. In the process of renewal of the Region **there is the need to consider the Salesian Family as an integral part of the renewal**. Don Bosco wanted us to be a “family” in communion and shared mission.

09. Concerning social communication. It is important to **qualify Salesians and lay people in communication**, prepare young confreres and those to whom we are sent, to live in digital culture in a way that is gospel-based and educative.

10. We place great importance on the **development of the Region**. It is important to promote leadership with the constant participation, dialogue and involvement of all, with a view to uniting the different sensitivities and forces so that together we can shape the province we dream of.

11. Here is when the “reshaping” of the Region comes in. That reshaping must be thought together and must lead to constructing a shared vision.

The Rector Major concludes saying : “ We ask you as an Africa and Madagascar Region and as individual Provinces, to keep the Salesian missionary spirit alive.

In my name and in the name of the members of the General Council, we ask you to bring our greetings and affection to all the confreres, young people, lay people and members of the Salesian Family. May Mary Help of Christians protect you and accompany you always.

*Gatenga (Kigali) 24.02.2024  
Cardinal Angel Fernandez Artime,  
Rector Major.*

## LE MESSAGE DU RECTEUR MAJEUR P. Ángel Card. Fernández Artime



### QUAND UN ÉDUCATEUR TOUCHE LE CŒUR DE SES ENFANTS

L’art d’être comme Don Bosco : « Souvenez-vous que l’éducation est une affaire de cœur, et que Dieu seul en est le maître ; et nous, nous ne pourrions rien réussir si Dieu ne nous en enseigne pas l’art et ne nous en donne pas les clés. » (MB XVI, 447)

Chers Amis, lecteurs du Bulletin Salésien et Amis du charisme de Don Bosco,

Je vous adresse mes salutations presque en direct, dirais-je, avant que ce numéro ne soit mis sous presse. Je dis cela parce que la scène que je vais vous raconter s’est déroulée il y a seulement quatre heures.

Je viens d’arriver à Lubumbashi (République Démocratique du Congo). Depuis dix jours, je visite des présences salésiennes très significatives, comme celle qui accueille les personnes déplacées et les réfugiés de Palabek – aujourd’hui dans des conditions beaucoup plus humaines que lorsqu’ils sont venus chez nous, Dieu merci. Et de l’Ouganda, je suis passé en République Démocratique du Congo, dans la

région torturée de Goma.

Les présences salésiennes y sont pleines de vie. J’ai souvent dit que mon cœur était « touché », c’est-à-dire ému de voir le bien qui se fait, de voir qu’il y a une présence de Dieu même dans la plus grande pauvreté. Mais mon cœur a été touché de douleur et de tristesse lorsque j’ai rencontré quelques-unes des 32 000 personnes (principalement des personnes âgées, des femmes et des enfants) qui sont hébergées dans l’enceinte de la présence salésienne de Don Bosco-Ngangi.

Mais j’en parlerai la prochaine fois, parce que j’ai besoin de laisser tout cela reposer dans mon cœur (voir ci-après sous le titre « **Entre admiration et douleur** »).

#### Le « papa » des gamins des rues de Goma

Pour le moment, je veux juste raconter la belle scène dont j’ai été témoin au cours du vol qui nous a menés



à Lubumbashi.

C'était un vol hors commerce avec un avion de taille moyenne. Mais le commandant était une personne familière, non pas pour moi, mais pour les Salésiens locaux. Lorsque j'ai salué le commandant de bord dans l'avion, il m'a dit qu'il avait suivi une formation professionnelle dans notre école, ici, à Goma. (ITIG) Il m'a affirmé que c'était des années qui avaient changé sa vie, mais il a ajouté autre chose, en nous disant : et voici celui qui était un « papa » pour nous. Dans la culture africaine, quand vous dites que quelqu'un est un « papa », vous dites une chose d'une grande profondeur. Et il n'est pas rare que ce « papa » ne soit pas la personne qui a donné naissance à ce fils ou à cette fille, mais celui qui s'est vraiment occupé de cet enfant, qui l'a soutenu et accompagné.

À qui le commandant de bord faisait-il référence, un homme d'environ 45 ans, avec son jeune fils pilote qui l'accompagnait sur le vol ? Il faisait référence à notre confrère coadjuteur salésien (c'est-à-dire non pas un prêtre mais un laïc consacré, un chef-d'œuvre du charisme salésien).

Ce Salésien, le Frère Honorato Alonso, missionnaire espagnol, est missionnaire dans la région de Goma depuis plus de 40 ans. Il a tout fait pour rendre possible cette école professionnelle et bien d'autres

choses, avec d'autres Salésiens, bien entendu. Il a rencontré le commandant et certains de ses camarades alors qu'ils n'étaient que des enfants perdus dans le quartier (c'est-à-dire parmi des centaines et des centaines de jeunes). Bien plus, le commandant m'a dit que quatre de ses compagnons, qui dans ces années-là étaient pratiquement dans la rue, ont réussi à étudier la mécanique dans la maison de Don Bosco, sont aujourd'hui ingénieurs et s'occupent de l'entretien mécanique et technique des petits avions de leur compagnie.

#### Le « sacrement » salésien

Eh bien, quand j'ai entendu le commandant, un ancien élève salésien, dire qu'Honorato avait été son père, le père de tous, j'ai été profondément ému et j'ai immédiatement pensé à Don Bosco que ses fils aimaient et considéraient comme leur père. Dans les lettres de Don Rua et de Mgr Cagliero, Don Bosco est toujours appelé « papa ». Le soir du 7 décembre 1887, alors que la santé de Don Bosco se détériorait, Don Rua télégraphia simplement à Mgr Cagliero : « Papa est dans un état critique ». Un cantique déjà ancien se terminait par ces mots : « Vive Don Bosco, notre papa ! ».

Et j'ai pensé à quel point il est vrai que l'éducation est une affaire de cœur. Et je suis absolument convaincu

que la présence parmi les garçons, les filles et les jeunes est pour nous presque un « sacrement » par lequel nous aussi, nous parvenons à Dieu. C'est pourquoi, au fil des ans, j'ai parlé avec tant de passion et de conviction à mes frères et sœurs salésiens et à la Famille Salésienne du « sacrement » salésien de la présence.

Et je sais que dans le monde salésien, dans notre Famille partout dans le monde, parmi nos frères et sœurs, il y a beaucoup de « papas » et de « mamans » qui, par leur présence et leur affection, par leur connaissance de l'éducation, atteignent le cœur des jeunes qui aujourd'hui ont grand besoin, je dirais de plus en plus, de ces présences qui peuvent changer une vie pour le meilleur.

#### Entre admiration et douleur

Je voudrais vous parler de la joie qui a rempli mon cœur à Goma, en République Démocratique du Congo, blessée par une guerre interminable.

Il y a trois semaines, j'ai eu l'occasion de visiter en Ouganda le camp de réfugiés de Palabek qui, grâce à l'aide et au travail des Salésiens de ces dernières années, n'est plus un camp de réfugiés soudanais mais un lieu où des dizaines de milliers de personnes se sont installées et ont trouvé une nouvelle vie.

J'ai traversé ensuite le Rwanda et suis arrivé à la frontière dans la région de Goma, une terre merveilleuse, d'une nature belle et riche (et pour cette raison si désirée et désirable). Eh bien ! à cause des conflits armés, il y a plus d'un million de personnes déplacées dans cette région qui ont dû quitter leurs maisons et leurs terres. Nous avons également dû quitter la présence salésienne à Shasha, qui a été occupée militairement.

Ce million de personnes déplacées sont arrivées dans la ville de Goma. À Ngangi, l'un de ces quartiers, se trouve l'œuvre salésienne « Don Bosco ». J'ai été immensément heureux de voir le bien qui s'y fait. Des centaines de garçons et de filles ont une maison. Des dizaines d'adolescents ont été arrachés à la rue et vivent dans la maison de Don Bosco. Là, à cause de la guerre, 82 nourrissons et petits enfants qui ont perdu leurs parents ou ont été « abandonnés » parce que leurs parents ne pouvaient pas s'occuper d'eux ont trouvé un foyer.

Et là, dans ce nouveau Valdocco – l'un des nombreux Valdocco dans le monde – une communauté de trois sœurs de San Salvador, avec un groupe de dames, toutes soutenues par la maison salésienne avec l'aide

généreuse de bienfaiteurs et de la Providence, prennent soin de ces enfants. Quand je suis allé leur rendre visite, les religieuses avaient habillé tout le monde en habits de fête, même les bébés qui dormaient dans leurs berceaux. Comment ne pas ressentir une grande joie dans nos cœurs pour tant de bien qui se fait, malgré la douleur causée par l'abandon et la guerre ! Mais mon cœur a été vraiment touché lorsque j'ai rencontré quelques centaines de personnes venues me saluer à l'occasion de ma visite. Elles font partie des 32 000 personnes déplacées qui ont fui leurs maisons et leurs terres à cause des bombes et sont venues chercher refuge ici. Elles l'ont trouvé dans les cours de récréation et sur les terrains de la maison de Don Bosco à Ngangi. Ces personnes n'ont rien, elles vivent dans des cabanes de quelques mètres carrés. C'est leur réalité. Ensemble, nous cherchons un moyen pour trouver de la nourriture chaque jour. Mais savez-vous ce qui m'a le plus impressionné ? Ce qui m'a le plus frappé, c'est que lorsque j'étais avec ces centaines de personnes, principalement des personnes âgées et des mamans avec enfants, elles n'avaient pas perdu leur dignité ni leur joie ni leur sourire. J'ai été émerveillé et avais le cœur attristé en même temps par tant de souffrances et de pauvreté, même si nous faisons notre part au nom du Seigneur. Je vous salue cordialement d'Afrique, invoquant toutes les bénédictions du Seigneur pour les amis du charisme salésien.

Que Dieu vous bénisse tous !

#### Note.

Aujourd'hui, je vous salue pour la dernière fois à partir de cette page du Bulletin Salésien. En effet, le 16 août prochain (2024), jour de la commémoration de la naissance de Don Bosco, s'achève mon service de Recteur Majeur des Salésiens de Don Bosco.

C'est toujours une raison de remercier, de toujours dire merci ! Tout d'abord à Dieu, à la Congrégation et à la Famille Salésienne, à tant d'êtres chers et d'amis, à tant d'amis du charisme de Don Bosco, aux nombreux bienfaiteurs.

**P. Ángel Card. Fernández Artime**  
**Recteur Majeur**

## Visite d'ensemble : Ephémérides.

Mardi 20 février 2024



Recteur Majeur avec les Enfants de l'école Don Bosco IFAK

La journée de mardi 20 février a été marquée par l'arrivée à Kigali du Cardinal P. Ángel Fernández Artime, 10e successeur de Don Bosco. Le père de la Congrégation a été accueilli dans la maison salésienne de Gatenga par un groupe d'élèves de l'école salésienne et les Provinciaux et Conseillers Provinciaux venus pour la Visite d'ensemble.

C'est au rythme des tambours et de la musique burundaise et rwandaise, accompagnés des danses traditionnelles joyeuses, dynamiques et énergiques, avec de nombreuses acrobaties et les applaudissements des spectateurs, que le Recteur Majeur a été accueilli. « Une manière d'exprimer à nos hôtes la joie de les voir dans ce pays aux mille collines en leur demandant aussi de nous accueillir tels que nous sommes, avec nos cultures.

Le Rwanda est un pays discipliné et propre, qui manifeste des signes de développement et de croissance. C'est aussi une terre riche de la jeunesse de sa population avec ses joies et ses espérances, ses luttes et ses résistances, sa persévérance et sa foi, » a commenté un Salésien rwandais présent à la cérémonie. Dans leur mot de bienvenue adressé

au Recteur Majeur, les jeunes ont exprimé leurs remerciements pour l'éducation et la formation reçues chez Don Bosco.

Même si la rencontre avait débuté depuis le matin - par deux séances de discussion entre les membres du Conseil Général et les Conseils Provinciaux déjà présents, sur le thème des éléments juridiques de l'administration provinciale et sur les synergies des institutions d'enseignement supérieur de l'Afrique salésienne avec l'Université Pontificale Salésienne (UPS) de Rome - à 17h, l'assemblée s'est réunie autour du Recteur Majeur pour l'ouverture officielle de la visite. La cérémonie a commencé par un chant d'invocation à l'Esprit Saint, Lui qui vivifie, purifie et sanctifie toute chose.

Les différents Conseillers, Responsables des Dicastères, ont également effectué le déplacement pour ladite visite, sous la coordination du P. Alphonse Owoudou, Conseiller Général pour la Région Afrique et Madagascar. Par la suite, le P. Pierre Célestin Ngoboka, Provincial de l'AGL - Province d'accueil - a adressé officiellement les mots de bienvenue au Recteur Majeur et à ses Conseillers d'une part et, aux

différents Provinciaux et à leurs Conseillers respectifs d'autre part. On a également salué la présence de DBTECH Africa, le réseau de coordination de la Formation Professionnelle Salésienne dans la Région Afrique-Madagascar, et de SAFCAM, le Centre Salésien de Formation pour l'Afrique-Madagascar.

Ensuite, le Recteur Majeur a adressé les mots de salutation à l'assemblée. Il a exprimé sa joie de se retrouver à Kigali, ensemble avec son Conseil, au milieu des confrères de cette Région. Il a signifié sa satisfaction en regardant la croissance charismatique et vocationnelle dans la Région. Il a terminé en

rendant grâce au Seigneur de nous avoir donné Don Bosco et pour cette fécondité charismatique.

La journée a continué d'abord par la présentation de l'état des lieux de la situation actuelle de la présence salésienne dans la Région. Cette présentation a été faite par le P. Alphonse Owoudou. Ensuite le P. Alfred Maravilla, Conseiller Général pour les Missions, a dialogué avec l'assemblée dans le but de renforcer l'esprit missionnaire dans la Région. La journée s'est terminée par la prière des vêpres et le mot du soir donné par le Recteur Majeur.

## Team Visit-Wednesday 21 February 2024



Cardinal Artime and Cardinal Kambanda

The day began with a Eucharistic celebration presided over by Cardinal Ángel Fernández Artime, Rector Major

Two key themes were brought to the attention of the participants. In the morning, the topic addressed was the Formation of the Salesians of Don Bosco, and the General Councillor for the Sector, Fr Ivo Coelho, was the speaker; in the afternoon, the topic was the Economy, and was addressed by Bro. Jean Paul Muller, Economist General.

In his presentation, Fr Coelho focused at length on the question of Salesian identity. He began by recalling the urgency of giving priority today to the formation of formators, of preparing experts in Salesian studies and of developing Salesian study programs for formation houses. He then insisted on the pedagogy of formation, proposing a participatory and synodal style. Finally, he concluded his remarks by raising the question of formation of Salesians in the responsible use of digital media.

In the afternoon, Bro. Muller, in his presentation,

recalled the current situation of the constantly changing world in which the Salesians of Don Bosco are inevitably involved. Faced with this reality, he invited the Provinces and Vice-Provinces of the Region to work together to share more resources and opportunities. He vigorously stressed aspects such as solidarity, subsidiarity, honesty and transparency in economic management. And he ended his address by speaking on the theme of ecology, a topic to be increasingly taken into account in Salesian presences.

The second day of the Team Visit was enriched by the visit to the assembly of Cardinal Antoine Kambanda, Archbishop of Kigali, who came to greet Salesian Cardinal Fernández Artime. After presiding at the Vespers prayer together with the Rector Major, offering the traditional thought of the Salesian Goodnight,

Cardinal Kambanda thanked the Salesians for their presence in the country and in his archdiocese and for their educational and pastoral work with young people.

He stressed that the majority of the Rwandan population comprises young people in search of a better future and for this reason he stressed the value of Salesian technical-vocational training of young people, as a solution to the problem of emigration on the one hand, and the development of Africa on the other. Finally, he asked the Salesians to think about Africa in general and Rwanda in particular.

### Visite d'ensemble-jeudi 22 février 2024



*Don Martoglio et Card. Artime avec bouquet de fleurs*

La troisième journée de la Visite d'Ensemble à la Région Salésienne d'Afrique-Madagascar a été marquée par deux moments très significatifs : le matin, la réflexion sur la Pastorale des Jeunes proposée par le Conseiller Général qui en a la responsabilité, le

P. Miguel Ángel García Morcuende ; l'après-midi, la visite émouvante au Mémorial du Génocide de 1994. La matinée du jeudi 22 février a débuté comme d'habitude par la célébration eucharistique présidée par le Cardinal Fernández Artime. Dans la matinée,

l'assemblée a prêté une oreille attentive aux paroles du P. Miguel Ángel García, Conseiller Général pour la Pastorale des Jeunes. Il a axé son intervention sur deux points essentiels. Dans un premier temps, il a présenté l'Afrique comme une maîtresse d'espérance en raison de sa superficie, de sa diversité culturelle, linguistique et ethnique, de sa beauté géographique séduisante, de son histoire, de ses combats et surtout en raison de la jeunesse de sa population et des défis qu'elle présente.

Dans un second temps, le Père a invité à repenser avec sagesse la pastorale en imaginant de nouvelles voies. C'était l'occasion pour l'orateur d'évoquer des thèmes tels que : l'inculturation, la réponse aux questions sociales des jeunes, la pastorale vocationnelle, la formation professionnelle des jeunes comme moteur pour le développement et le leadership salésien. L'après-midi a été dédié à la visite du Mémorial du Génocide de 1994. Cela a été un moment émouvant pour les uns et les autres.

Le grand groupe d'environ 125 Salésiens présents à Kigali pour la Visite d'Ensemble a été accueilli par le guide qui les a accompagnés dans l'exploration du mémorial. « C'est l'un des Musées Mémoires du génocide qui ont vu le jour au Rwanda... un lieu pour rappeler et un avertissement pour l'avenir, » a commenté le guide.

Après avoir regardé avec émotion une vidéo d'intro-

### Team Visit Friday-23 February 2024



The day commenced with a captivating presentation by Fr Gildasio Mendes, the General Councillor for Social Communications, who shed light on the vibrant Communication landscape of Africa. He emphasized the region's rich traditions of music, dance, art, and culture, while underscoring the significance of interpersonal, institutional, and digital communication. Fr Gildasio

duction avec quelques témoignages de ceux qui ont survécu et comment ils l'ont fait, les Fils de Don Bosco ont visité les différentes salles du Musée, ses trois différentes expositions et le parc dans lequel plus de 250.000 victimes du génocide sont enterrées. En parcourant les différents espaces, les Salésiens présents ont retracé l'histoire du génocide et ont saisi les problèmes sous-jacents et les défis pastoraux qui en ont émergé, ainsi que la pertinence de l'encyclique Fratelli Tutti du Pape François..

À la fin de cette visite, après avoir également laissé un message dans le livre des signatures de l'établissement, le Cardinal Fernández Artime, entouré de ses confrères, a animé un moment de prière bref et sincère : « En ce moment, après toute la méditation qui a consisté à contempler le mémorial et la douleur générée par le manque de fraternité, nous voulons prier avant tout pour ceux qui sont déjà avec le Seigneur : qu'Il continue de protéger leurs familles, son peuple et cette terre. Et puis nous prions encore plus pour la paix : en Ukraine, en Palestine et dans de nombreux endroits du monde où il y a actuellement des conflits et des guerres. » Et enfin, il a déposé une guirlande de fleurs en mémoire des victimes de ce génocide, et il a terminé en soulignant que c'est le manque de fraternité qui cause de telles atrocités. Sa dernière invitation était donc d'être toujours et partout des artisans de fraternité.

Mendes urged the Salesians and laypeople of the Africa-Madagascar Region to adopt a charismatic, pastoral, and intercultural perspective in all their initiatives in the field of Communication. He also stressed the importance of providing comprehensive training to Salesians and lay individuals in this domain.

Subsequently, Fr Stefano Martoglio, the Vicar of the Rector Major, delivered his insights on the theme of «Accompanying the future, the configuration of the Africa and Madagascar Region. » He commended the region's dynamism and lauded the enthusiastic response from the participants, viewing it as a glimpse into the present and future of the Congregation. Fr Martoglio emphasized that the growth of the Salesians in Africa should not be measured solely in numerical terms but rather in terms of their charismatic impact. He called for prompt consideration of the reorganization of



the Africa-Madagascar Region to provide enhanced support.

The afternoon session was dedicated to evaluating the outcomes of the Team Visit, during which each province shared the results of their discussions and identified the challenges they face. Several provinces raised concerns regarding financial autonomy, the preservation of charismatic identity, and the need for unity and communion among the various entities. In his concluding remarks, Cardinal Ángel Fernández Artime, the Rector Major, presented eleven guidelines for the Region. Paramount among these were the nurturing of the Salesian consecrated identity, the development of a shared vision that prioritizes the welfare of impoverished young people, an unwavering commitment to transparency and honesty, and a contemplation of the reconfiguration of the region.

The presence of Msgr. Arnaldo Sánchez Catalán, the Apostolic Nuncio to Rwanda, was a delightful and unexpected addition for all the participants of the Team Visit. In his address, he expressed gratitude to the Salesians for their missionary endeavors and their notable contributions in the field of education and vocational training for young individuals. He fondly reminisced about his affinity to Don Bosco

and the Salesian family, revealing that news of his appointment as nuncio arrived on the feast day of Don Bosco, January 31. Quoting Pope Francis, Msgr. Sánchez Catalán stated, "While solidarity is the principle that allows the unequal to become equal, fraternity allows those who are equal to be different." He encouraged everyone to strive for the common good, fostering a spirit of communion and fraternity within the Salesian mission and the Church in Africa. The meeting concluded on a warm note, with participants enjoying a fraternal meal accompanied by captivating cultural performances by young individuals from the Salesian presence in Kigali.



## Unité, identité, accompagnement et mission partagée pour l'avenir de la Famille Salésienne en Afrique :

### Interview du P. Alphonse Owoudou, Conseiller Régional pour l'Afrique et Madagascar



Au terme de la Visite d'ensemble à la Région Afrique-Madagascar, à Kigali, a eu lieu la Rencontre Régionale des Délégués et des représentants pour la Famille Salésienne. Le Conseiller Régional, le P. Alphonse Owoudou, parle aujourd'hui de cet événement et de l'état de la Famille Salésienne dans la Région de sa compétence.

***P. Alphonse, pouvez-vous nous dire ce qui s'est passé lors de votre séjour à Kigali au Rwanda, qui a duré plus d'une semaine ?***

Nous avons eu deux événements importants. Le premier a eu lieu du 19 au 24 février, lorsque le Recteur Majeur et les membres du Conseil Général ont rencontré tous les Supérieurs des Provinces et Vice-Provinces d'Afrique et de Madagascar et leurs Conseils. Le but de cette rencontre était de réfléchir sur le charisme salésien en Afrique, de discuter des perspectives de notre mission dans la Région, d'aborder les questions liées aux vocations et de planifier comment continuer à éduquer et évangéliser les jeunes dans les 41 pays

africains dans lesquels nous sommes présents. Après cet événement, nous nous sommes réunis avec les Délégués de la Famille Salésienne de tout le continent pour approfondir l'esprit de famille au sein de nos différentes branches. En tant que fils de Don Bosco, nous avons dans notre famille de nombreuses sœurs, Coopérateurs, membres de l'Association de Marie Auxiliatrice et divers autres groupes. Ce fut une occasion précieuse pour ceux qui coordonnent la Famille Salésienne de rencontrer le Délégué Central du Recteur Majeur pour ce domaine, en s'engageant dans la réflexion, la prière et la planification collaborative pour un avenir de communion, en famille, en ligne avec les enseignements actuels de l'Eglise.

***B.S. Comment évaluez-vous la contribution de la Famille Salésienne dans le soutien aux Salésiens dans leur mission, particulièrement en Afrique ?***

**P. Alphonse:** Il est clair que leur présence joue un rôle crucial. En Afrique, il est fréquent de voir des

Salésiens arriver au début seuls ou avec des Sœurs dans un rôle de guide. Cependant, dès que les autres branches de la Famille Salésienne apprennent leur présence dans la zone, ils se réunissent souvent ou fondent des communautés voisines pour incarner collectivement les différentes facettes du charisme salésien.

Le Recteur Majeur a souligné que la richesse du charisme n'est pas pleinement manifestée par les Salésiens seuls. La présence de groupes de Sœurs salésiennes ajoute une dimension maternelle à la mission, alors que l'implication des Salésiens Coopérateurs et des Anciens Élèves démontre que le charisme peut être vécu dans un contexte familial, impliquant des personnes de tous âges et de toutes origines.

Cette approche inclusive en Afrique et dans le monde met en évidence la conviction qu'il y a une place pour chacun au sein de la Famille Salésienne. Qu'il s'agisse d'un admirateur de Don Bosco, membre consacré, laïc, ancien élève ou bienfaiteur, chacun a quelque chose de précieux à offrir pour promouvoir le bien-être des jeunes. En travaillant ensemble dans leurs vocations respectives, la Famille Salésienne s'efforce d'offrir aux jeunes des opportunités de croissance et de développement, dans le cadre d'une communauté plus large et plus solidaire.

**B.S.:** *Il existe une tendance croissante à utiliser la technologie. Avez-vous discuté de ce sujet avec la Famille Salésienne ? Comment pensez-vous que la technologie actuelle peut être utile aux Provinces et Vice-Provinces d'Afrique ?*

**P. Alphonse:** Je crois que ce défi a un impact sur le charisme salésien dans son ensemble, et pas seulement dans certains domaines. Par exemple, le P. Gildasio Mendes, Conseiller Général pour les Communications Sociales, a souligné l'importance d'initier les jeunes et les Salésiens, en particulier les plus jeunes, à utiliser la technologie et les compétences de communication pour une meilleure diffusion. Il a souligné la nécessité de dialoguer avec les jeunes dans le monde numérique, là où ils sont le plus actifs, car si on ne le fait pas, on risque de perdre le lien avec eux. Il est essentiel pour nous, en tant que disciples de François de Sales, d'adopter la communication sociale comme moyen d'atteindre efficacement les autres. Un Conseiller a souligné que nous devons donner la priorité au rôle de communicateurs, d'éducateurs et d'évangélistes

pour transmettre efficacement nos croyances et nos valeurs, la technologie étant un outil utile pour entrer en contact avec les jeunes du monde moderne.

**B.S.:** *Quels seront les résultats de cette rencontre pour la Famille Salésienne ?*

**P. Alphonse:** Le premier résultat qui nous vient à l'esprit est la conscience que nous sommes véritablement une famille, ce qui nous motive à renouer avec nos racines et à retrouver notre identité. Le concept d'identité a une grande signification, car il définit qui nous sommes et ce que nous représentons. Le message d'unité dans la diversité a été mis en lumière, soulignant le fait que l'individu enrichit la famille dans son ensemble.

Il a également été souligné que nous devons planifier, agir et évaluer ensemble comme une unité cohérente, plutôt que de poursuivre des missions ou des projets individuels. Cela correspond à la vision de Don Bosco d'une Famille Salésienne unie. De plus, le besoin d'accompagnement au sein de la famille a été reconnu, non seulement pour les jeunes, mais aussi pour tous les membres. La formation et le soutien sont essentiels pour que les individus puissent s'épanouir et contribuer efficacement.

De plus, l'idée selon laquelle chaque groupe familial est de nature missionnaire a été discutée. Encourager les autres à rejoindre et à partager les valeurs et la mission de la Famille Salésienne est fondamentale pour sa croissance et son impact. Tout comme dans l'Évangile, diffuser le message et inviter les autres à faire partie de la famille est essentiel à son expansion et à son succès.

Finalement, la rencontre a souligné l'importance de l'unité, de l'identité, de l'accompagnement et de la mission partagée au sein de la Famille Salésienne. En adoptant ces principes, nous pouvons renforcer nos liens et continuer à grandir et à prospérer ensemble.

**B.S.:** *En conclusion, combien de membres de la Famille Salésienne y a-t-il en Afrique ?*

**P. Alphonse.** Je n'ai pas de chiffre exact. Je sais seulement qu'il y a 2 100 Salésiens en Afrique et à Madagascar. Les Filles de Marie Auxiliatrice sont elles aussi probablement plus de 1 000. Si l'on inclut également nos anciens élèves, leur nombre atteint probablement plusieurs milliers. Il est cependant difficile de donner un chiffre précis. Actuellement, le

groupe le plus important semble être celui des anciens élèves, mais malheureusement beaucoup d'entre eux ne restent pas en contact avec nous. Cela conduit à une dispersion des énergies et à un manque d'unité au sein de la Famille Salésienne. C'est dommage que je ne puisse pas donner un chiffre exact, car cela met en évidence une faiblesse de notre organisation. Si nous nous rassemblions et nous unissions, nous comprendrions mieux notre force collective et serions plus efficaces au service de nos jeunes. Et à ceux qui se sont éloignés après avoir quitté les centres éducatifs

salésiens, je demande de revenir, car nous avons besoin de la participation de tous. Plus nous sommes forts ensemble, plus nous pouvons contribuer au Royaume, à nos Pays et à l'Église.

**Ange de la Victoire Dusabemungu,**  
**Membre de la commission de Communication Sociale de l'AGL**

## Le rêve qui fait rêver » : Ce que nous dit le Recteur Majeur des Salésiens dans son Étrenne 2024



**L'Étrenne, nous dit le Recteur Majeur, cardinal Ángel Fernandez Artime, est l'un des plus beaux cadeaux que Don Bosco et ses successeurs offrent chaque année à toute la Famille salésienne. Elle nous aide à cheminer ensemble, favorise notre unité grâce à une même inspiration pastorale et éducative.**

L'étrénne de cette année 2024 possède une force particulière. Elle nous donne de relire le rêve que le jeune Jean Bosco fit à l'âge de 9-10 ans – c'était il y a 200 ans cette année -. Elle nous fait communier tous

dans un même imaginaire qui nourrit nos activités d'évangélisation et nos interventions éducatives. Ce rêve met en évidence les racines de l'esprit et du charisme qui nous anime.

Sans faire de théorie, il raconte ce que Don Bosco fut, ce que nous sommes aujourd'hui, et ce que nous rêvons de devenir. Il dit notre passé et notre avenir : Un cœur qui transforme les loups en agneaux.

**Le rêve qui raconte la légende de l'Oratoire**

Le Recteur Majeur insiste sur la portée de ce rêve, écrit de façon bien consciente par un Don Bosco en pleine maturité. Il cite abondamment ses prédécesseurs, qui ont tous médité ce récit fondateur de l'Oratoire.

Au centre du rêve, il y a les jeunes, objet de notre mission salésienne et de notre passion. Sans eux, Don Bosco n'existerait pas, tout tourne autour d'eux. Le Recteur Majeur souligne, en reprenant les mots de la Dame, l'importance du regard que nous portons sur eux, et l'importance d'être présents au milieu d'eux afin de comprendre qui ils sont, identifier leurs énergies cachées, quels sont leurs rêves, et découvrir qu'un processus de transformation est toujours possible. Les difficultés et les fragilités des jeunes nous aident à être meilleurs, leurs questions nous défient, leurs doutes nous interpellent sur la qualité de notre foi. Nous sommes appelés à nous laisser surprendre et à aider les jeunes à « rêver grand ».

Le récit désigne clairement la méthode éducative : c'est l'art de la patience, le choix raisonné de la douceur qui engendre l'amitié et fait naître la confiance. Proposer les vertus et la religion comme aimables et attrayantes. On est là au cœur du système préventif qui commence dans la cour de récréation et conduit les jeunes à Jésus.

### Que les jeunes se sachent aimés

Le père Àngel souligne l'horizon de cette action : le merveilleux projet de Dieu qui veut que les jeunes se sachent aimés. Notre Dieu a un rêve pour chacun de nous, pour chacun de nos jeunes. L'action de Don Bosco et son charisme ont une origine surnaturelle. Sans cette conviction, notre vocation perd sa nature spécifique.

On trouve encore dans le récit les qualités demandées aux éducateurs : se rendre humble, fort, et robuste. L'humilité d'abord : c'est un Jean Bosco très humain que l'on voit dans le rêve, qui pleure, avoue ses

fragilités et qui a besoin d'aide. Mais Dieu choisit les faibles et fait de grandes choses avec des outils simples. La force ensuite, qui est notre capacité de résistance et de résilience. Enfin la robustesse que le Recteur Majeur traduit par la santé, dont nous devons prendre soin.

Jean, et les salésiens à sa suite, trouvent une alliée dans cette tâche « impossible » : Jésus nous donne Marie qui nous prend par la main pour nous guider et nous inspirer. Dans l'ombre de la Mère du ciel, le récit laisse entrevoir la maman de la terre, Marguerite. Il met ainsi en évidence l'importance de la dimension féminine dans l'éducation des enfants.

### Le rêve au présent

Aujourd'hui, nous devons faire face aux « loups » et autres animaux sauvages modernes : la haine et la violence qui tuent l'estime de soi et créent l'exclusion sociale, l'indifférentisme, le relativisme éthique, le consumérisme qui détruisent les valeurs. La pire pauvreté des jeunes est de les empêcher de rêver.

L'éducation est une tâche communautaire que nous devons accomplir ensemble, « de manière synodale ». Seules les relations authentiques transforment et sauvent. C'est la qualité des relations qui évangélise. L'oratoire crée des espaces ouverts pour le vrai, le bon, le beau. Aujourd'hui, nous sommes appelés à aider les jeunes d'autres religions à entrer dans le rêve de Don Bosco pour devenir des bons croyants dans leur propre foi et leurs propres idéaux.

### Jean-François Meurs, Don Bosco Aujourd'hui

*Le texte complet de l'étrenne du recteur majeur (une vingtaine de pages) est disponible en plusieurs langues (français, italien, anglais, espagnol...) sur le site de l'agence salésienne ANS.*

## Pastoral visit of the Rector Major to Palabek, Uganda



The Rector Major, His Eminence Cardinal Angel Fernandez Artime, embarked on a scheduled visit to Uganda, prioritised on the Salesian missions in Palabek. Upon arrival at Entebbe International Airport, he was warmly received by the regional superior of Africa - Madagascar, Fr. Alphonse Owoudou, the Provincial of the Africa Great Lakes, Fr. Pierre Célestin Ngoboka, Salesian confreres, Cooperators, and a student delegation from Don Bosco Nursery and Primary School Namugongo.

At dinner, notable figures like the Archbishop of Kampala Paul Ssemogerere and the Apostolic Nuncio to Uganda Louis Bianco, affirmed the importance of Salesian work in Uganda.

In Palabek, Cardinal Fernandez Artime celebrated Mass and inaugurated the new "Church of the



Resurrection" at the Don Bosco Vocational Training Center (VTC).

During a votive Mass of Don Bosco, the Rector Major expressed admiration for the impactful Salesian mission in Palabek, emphasizing its pivotal role in supporting the disadvantaged youth and settlers of the camp. He encouraged confreres to commit themselves even more. And he planted trees with the young people underscoring sustainability and community engagement.

The visit concluded with a votive Mass of Mary Help of Christians at Namugongo (Kampala), attended by various Salesian groups and local communities, where Cardinal Fernandez Artime highlighted Mary's role in guiding and supporting their mission. He left Uganda, grateful for the hospitality and renewed energy to advance Salesian efforts, promising to convey their achievements to Pope Francis.

Overall, the visit underscored the Salesian commitment to youth and community development in Uganda, affirming their mission amidst challenges and fostering hope for the future.

*Dn Godwin Cekecan, sdb*

## PHOTOS: Rector Major in Palabek, Uganda



## IN MEMORIAM

### SR. MARIE THERESE KAMANAYO, fma (1965-2024)



**Sr. Marie Thérèse KAMANAYO**

Fille de Marie Auxiliatrice

Soeur Salésienne de Don Bosco

SUNRISE: 25/11/1965 - SUNSET: 13/05/2024

Sr. Marie Thérèse Kamanayo was born on 25th November 1965 in Rushashi, Gakenke, the daughter of Papa Tharcisse Nyamakwa and Mama Verena Akobahangiyeho. She is the third born of nine children, four boys and five girls. She was born and brought up in a deep Christian catholic family where she learned Christian and human values which she lived all throughout her life.

After her studies, she responded to God's call to serve him in consecrated life and joined the daughters of Mary Help of Christians in Lubumbashi (Gambella), DRC, where she began her journey of formation as an Aspirant in 1989. On 7th October 1990 she became a postulant and on 4th August 1991 she entered the Novitiate in Kafubu, DRC. After her journey of initial formation, Sr. Marie Therese made her first profession on 5th August 1993 and her perpetual profession on 23rd November 2000.

During her life as a daughter of Mary Help of Christians, Sr. Marie Therese has served the Lord in Rwanda, in the Democratic Republic of Congo, Mozambique, Italy, and Kenya. Sr. Marie Thérèse

did not choose whom to serve, love or care for. She loved, served and cared for all in any mission entrusted to her, which she accepted and embraced wholeheartedly saying with a lot of faith that "here is where the Lord wants me". She would often say "We are servants of the Lord, let us do to the best what we can do now". Being a catechist by profession, she had great passion for teaching religion and bringing more souls to God. She served as a community animator, a counselor in the formative community, caring for the street children, caring for the kitchen in the community and other tasks of the community and the mission. She did this with dedication and humility, always smiling and though she was a person of few words, she was ever with an encouraging word with whoever she encountered.

To all, Sr. Marie was a mother and a sister; she was a prayerful, wise and Godly person who saw the presence of God in everything. She was a very simple, kind and loving Sister. She was a happy Daughter of Mary Help of Christians who loved her vocation and the mission of our Institute very much. She committed herself wholeheartedly to carrying out the responsibilities entrusted to her with cheerfulness. Sr. Marie Therese was very caring and welcoming to every sister. The people who worked with her also greatly appreciated her caring attitude and joyful kindness.

On 13th May 2024, the feast of our co-foundress, St. Maria Domenica Mazzarello, Sr. Marie did not arrive in the chapel for morning prayer. Sr. Gisele Ndekezi, the community animator went to see her and found her in bed but no more. The Lord had called her to himself.

Sr. Marie Therese has left us at the age of 58 and 31 years of fidelity to God. May the Lord who loved her first, welcome her into His embrace and give her the joy of being with Him forever in the company of St. Mary Mazzarello, St. John Bosco and all the Saints.

*Sister Hilarie Nyiramaiza, fma*

## Funérailles du Père Elie Nyandwi.



**Rev. Fr. Nyandwi Elie, SDB**  
Born: 17.04.1978 | Died: 01.06.2024

**Mercredi 5 juin 2024** : dernier hommage au Père Élie Nyandwi. Les cérémonies se sont déroulées comme suit : de Bujumbura (à la morgue) vers Ngozi.

Arrivé à Ngozi, le cercueil est passé au Lycée Don Bosco où le Père Élie était Directeur de l'école. Le convoi a continué vers la cathédrale de Ngozi "Cœur Immaculé de Marie", où sa famille et ses amis l'attendaient pour faire les

derniers adieux. Beaucoup de personnes étaient venues de plusieurs régions, entre autres de l'Uganda, du Congo, du Rwanda, d'autres provinces du Burundi, et en ligne. Après cela, la messe a commencé, célébrée par le Père Provincial, Pierre-Célestin Ngoboka.

Dans l'homélie, Père Raymond Bavumiragiye a rappelé aux chrétiens combien Père Élie était un aimable animateur, plein de douceur et de joie. La vie est un mystère et personne ne sait quand et comment on va la perdre. Après la messe, les cérémonies ont continué au cimetière se trouvant au Lycée Don Bosco. Plusieurs discours ont été prononcés par sa famille et ses amis relatant les multiples bienfaits du Père Élie.

Les cérémonies se sont clôturées par la coutume burundaise du "Gukaraba".

*Armel Majambere.*



## Requiem Mass to bid farewell to Fr Elie Nyandwi at Namugongo, Monday, 3rd June 2024.



The Holy mass was in the evening and in attendance were the confreres, the Salesians family, the Christians community and friends of the late Fr. Elie. The mass was celebrated by Fr. Nguyen Van Gia cat Joseph, the Principal of Don Bosco VTC -Kamuli, assisted by Dn. Godwin Cekecan, co-celebrated by Salesian priests and a diocesan priest, Fr Peter Abwoli a close friend to Fr Elie.

The main celebrant quoted Art. 54 of the constitution while introducing the mass "... when it happens that a Salesian dies working for souls, the Congregation has won a great triumph..."

His life profile was read by Br. Christian Nsanzumuhire which touched the congregation. During the homily, in connection with the Uganda Martyrs which we celebrate today 3rd June, Fr Cat Joseph stressed the joy their death had brought for us here on earth and in heaven.

So, when a servant of God dies (Fr. Elie) more

especially when it is a Salesian. He said just as our founder Don Bosco promised us "Work, bread and heaven" we are sure that he has met the celestial beings. He asked us to imitate the late Fr Elie's simple, determined, joyful, humorous, kind, loving, hardworking, polite, playful qualities...in summary a priest, a father, a friend of a unique character with a big Salesian heart which made him connect with all categories of people within and without.

Everyone here and outside has something at least to say about the late Fr Elie since you had a personal experience with him. Among the few called to give a speech was the headteacher of Don Bosco Nursery and Primary School, the PTA chairman of the school, the Chairperson and Coordinator of Salesian Cooperators in Uganda, a friend of Fr Elie among many, a Burundian representative within the community.

All these people recognised all the qualities made mention above on Fr. Elie Nyandwi. May his soul find rest and enjoy the fullness of beautitudes in heaven.

**Dn. Godwin Cekecan, SDB.**

## Pope's Communications Day Message: Artificial Intelligence (AI) can never replace wisdom of human heart



Pope Francis holds a microphone on the flight back from Marseille (VATICAN MEDIA Divisione Foto)

In his message for the 58th World Day of Social Communications, Pope Francis urges humanity to cultivate wisdom of the heart in the age of artificial intelligence.

Pope Francis has released his message for the 2024 World Day of Social Communications, focusing on the theme: *Artificial Intelligence and the Wisdom of the Heart: Towards a Fully Human Communication*.

Celebrated on 12 May, this year's theme is closely linked to the Pope's message for the World Day of Peace, which was devoted to the development of systems of artificial intelligence (AI).

AI is "radically affecting the world of information and communication, and through it, certain foundations of life in society," says the Pope in his Communications Day message, adding that "these changes affect everyone."

So, the Pope asks, "how can we remain fully human and guide this cultural transformation to

serve a good purpose?" Starting with the heart, he says He recalls that, in the Bible, the heart is seen as the place of freedom and decision-making, "symbolising integrity and unity, while also engaging our emotions, desires, and dreams."

But, he continues, the heart is, above all, "the inward place of our encounter with God."

"Wisdom of the heart, then, is the virtue that enables us to integrate the whole and its parts, our decisions and their consequences, our nobility and our vulnerability, our past and our future, our individuality and our membership within a larger community," says the Pope.

### Opportunity and danger of AI

The Holy Father goes on to stress that such wisdom cannot be sought from machines. Although the term "artificial intelligence" has replaced the term "machine learning," he said, "the very use of the word 'intelligence' can prove misleading."

The Pope explained that it is not enough to be able to

store data, like machines do, but that this data must be made sense of, and "human beings alone" are capable of this."

He notes that the technology of simulation behind AI algorithms can be useful in certain specific fields. In fact, it is extremely important to know that in the wrong hands, such tools could lead to "disturbing scenarios."

### Growth in humanity

Pope Francis then invites everyone to grow together, "in humanity and as humanity," recalling that we are

all challenged to make a qualitative leap in order to become "a complex, multiethnic, pluralistic, multireligious, and multicultural society."

Bringing his message for World Communications Day to a close, Pope Francis recalls that "it is up to us to decide whether we will become fodder for algorithms or will nourish our hearts with that freedom without which we cannot grow in wisdom."

(Source Vatican News)

## LE 7ème CHAPITRE PROVINCIAL DE LA VICE-PROVINCE D'AFRIQUE DES GRANDS LACS



**Du 28 au 31 mai 2024 a eu lieu le 7ème Chapitre provincial de la Vice - Province salésienne d'Afrique des Grands Lacs (AGL). Le Chapitre s'est tenu à « Don Bosco Hospitality Center Kigali » dans l'œuvre salésienne de Gatenga.**

Le Chapitre provincial fut ouvert par le Supérieur de la Vice-Province d'AGL, le Père Pierre-Célestin Ngoboka en présence de Père Alphonse OWOUDOU, Conseiller Régional pour l'Afrique et Madagascar, l'envoyé du Recteur Majeur pour

la visite extraordinaire dans notre Vice-Province. L'Eucharistie d'ouverture a été présidée par le Père Alphonse OWOUDOU,

En ouvrant le Chapitre, le Père Pierre-Célestin Ngoboka a invité les confrères à la communion et à l'esprit de discernement durant les travaux. Le Régulateur du Chapitre, le P. Jean Bosco Ntirenganya, a ensuite présenté aux capitulaires l'horaire à suivre et le document de travail contenant un résumé des réponses envoyées par les communautés locales qui leur avaient été transmises.



Étaient présents au Chapitre, les 34 confrères capitulaires venant des trois pays qui composent la Vice-province : Le Rwanda, le Burundi et l'Ouganda.

Les délégués des branches de la Famille Salésienne ont été invités et ont présenté les résultats de leurs activités au cours des trois dernières années, leurs souhaits et leurs projets.

Les capitulaires ont réfléchi et approfondi le thème du CG29 : « **PASSIONNÉS POUR JÉSUS-CHRIST, CONSACRÉS AUX JEUNES** ».

Les travaux se sont ouverts par le « Veni Creator Spiritus » et la prière pour le Chapitre provincial. Ensuite le Père provincial a souhaité la bienvenue à tous les participants.

Les capitulaires furent divisés en quatre groupes, pour approfondir et réfléchir sur les trois noyaux thématiques du CG29 et à la fin des différentes phases de travail en groupes, le document final était approuvé par les Capitulaires.

Les capitulaires ont élu le Père Servilien Ufitamahoro, Econome provincial, comme délégué de la Vice-Province d'AGL au CG29 et le Père Thomas Oloya, Directeur de l'œuvre salésienne de Bombo (Ouganda) comme suppléant.

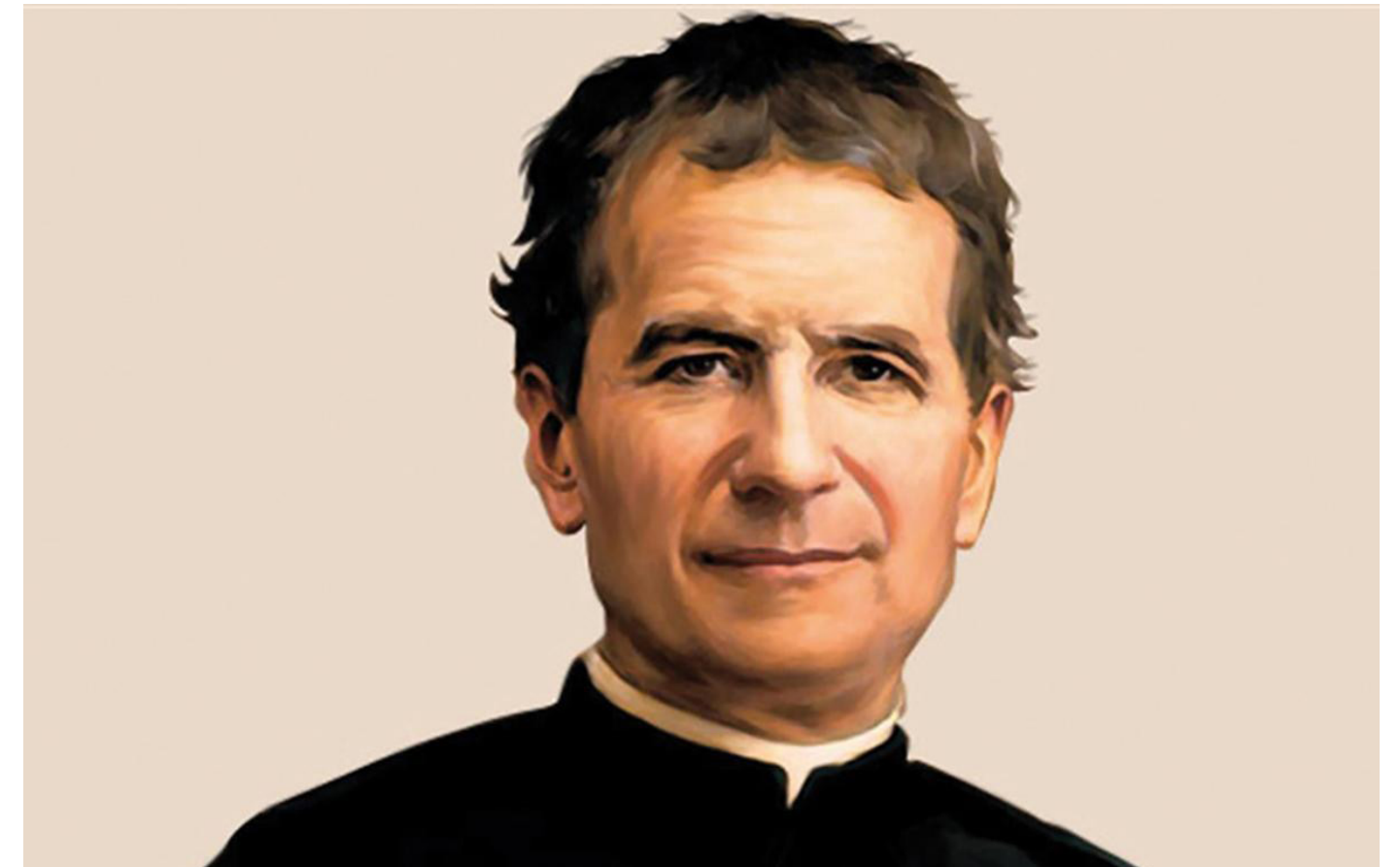
Après d'intenses journées de prière, de dialogue et de réflexion, les capitulaires ont conclu le Chapitre Provincial par la célébration de l'Eucharistie qui a été présidée par le Père Pierre Célestin Ngoboka.

Ce fut un moment de joie et une opportunité pour rencontrer les confrères.

Que l'Esprit Saint continue à assister les Salésiens de notre province dans le discernement des signes des temps, afin que la Vice-Province « Saint Charles Lwanga » continue à fertiliser l'action du Royaume de Dieu dans le cœur des jeunes et de leurs familles.

**Père Raphaël KATANGA**

## Connaître Don Bosco: Les Becchi.



« Les Becchi éparpillent leurs huit ou dix foyers au sommet d'une de ces faibles ondulations qui sillonnent la plaine depuis Chieri. Quelques maisonnettes d'ouvriers, la villa d'un propriétaire rural assez cossu, quelques prés dévalant les pentes, un four banal en avant de l'agglomération, et partout où le regard s'étend, un moutonnement de collines, couvertes de bois touffus où jadis se réfugiaient les déserteurs des armées de Napoléon : telle était la figure du hameau. Face à soi, sur une langue de terrain qui clôt l'horizon à l'est, le clocher de Buttigliera, dominant le paysage, tel un doigt levé vers le ciel... (Augustin Auffray, sdb) »

Ce paysage, si bien décrit par le Père Auffray en 1947 n'a guère changé. Certes, il y a le sanctuaire dédié à Saint Jean Bosco, le « Tempio » qui impose sa masse dans l'humble paysage. Mais son anachronisme ne doit pas nous faire oublier que c'est le lieu où Jean Bosco connaît la rude condition d'une paysannerie pauvre mais solidaire. De maison en maison on se rend de multiples services, et la générosité de la maman de Don Bosco va souvent au-delà de simples échanges de bon voisinage. Discrètement elle offre un bol de soupe à un petit vieux moqué et mis à l'écart. Souvent, elle donne l'hospitalité à des mendiants de passage et fournit même de la nourriture aux déserteurs de l'armée de Napoléon cachés dans les bois environnants. Tout cela n'échappe pas au jeune Jean Bosco. C'est là qu'il fit

son premier apprentissage de la charité. C'est tout cela qui fait le saveur d'un si beau paysage.

Les Becchi. Le Piémont. Une terre et des hommes. Quelle est donc cette terre où la famille Bosco avait plongé ses racines ? Les paysages que les yeux du petit Jean découvraient au fur et à mesure qu'il grandissait, l'air qu'il a respiré, les gens qu'il a côtoyés ? Le terroir et les lieux où il est né, où il a grandi, souffert, voyagé, payé de sa personne ? C'est le Piémont. Une plaine fertile où poussent des céréales et où broute le bétail, entourée de collines revêtues de vignes. Au loin, des cimes enneigées des Alpes, s'égrène en cascade une série de lacs d'où dévale un torrent qui deviendra le fleuve irriguant toute l'Italie du Nord : le Pô.

Le Piémont, c'est aussi une population laborieuse, souvent obligée de s'expatrier pour gagner sa vie en exerçant ses métiers talentueux de maçons, de verriers, de décorateurs. Une population mêlée de migrations venues du Nord et du Sud. Le tempérament piémontais, endurci par les affrontements de l'Histoire, est caractérisé par son bon sens, son intelligence pratique. Bon vivant et teinté d'humour, le Piémontais fait preuve de calme, de sérénité et d'endurance.

Profondément religieux, avec un brin de superstition, il cultive la solidarité familiale. Il est fidèle à la prière du soir et serein devant la mort. Sa piété s’extériorise aisément tout en faisant preuve d’une confiance inébranlable en la Providence.

Le père est la maître de la famille dont il préserve l’unité par son autorité. Vivre et travailler ensemble » pourrait être la devise du Piémontais. Tels sont la terre et les hommes où Jean Bosco est né, a grandi et donné sa vie.

Les Becchis. Le terroir. Tu sens bon la terre.

Ce n’est pas le moindre des paradoxes : le destin du petit Jean Bosco, aux racines profondément paysannes, sera de s’occuper des jeunes d’une des plus grandes cités du nord de l’Italie. Mais le paradoxe n’est que d’apparence. De sa proximité avec la terre, Jean Bosco a hérité d’un solide bon sens, d’une approche pragmatique des problèmes et d’une robustesse qui l’aideront tout au long de sa vie.

## The Volunteers of Don Bosco (VDB) from Africa And Madagascar Sing and Walk, Africa!

The Third Congress of the Volunteers of Don Bosco (VDB) from Africa and Madagascar took place at DBYES in Nairobi, the capital of the Republic of Kenya, from 1 to 6 August 2023. The event served to develop the theme of the congress – “Being prophecy in Africa” – and was chaired by the President General of the VDB, accompanied by the other Volunteers belonging to the Central Council. The Congress was attended by 52 Volunteers of Don Bosco from thirteen African countries in a typically Salesian welcoming atmosphere that permeated all the work. Some of the participants had not seen one another in five years while for others, it was their first Congress to attend.

In addition, there were also various ecclesiastical assistants, thirteen Salesian priests, including Fr Joan Luís Playà, Central Delegate of the Rector Major for the Salesian Family Secretariat, and two Daughters of Mary Help of Christians (FMA). The theme of all the presentations at the congress was the VDB presence in Africa, with a focus on ensuring that this presence becomes increasingly prophetic, to the extent that the VDB

De la même façon qu’il a dû faire face à la rudesse de la terre, il lui faudra répondre à l’âpreté de la vie urbaine du 19ème siècle en pleine industrialisation. Une expérience qui ne l’éloignera pas de sa future vocation mais qui l’y préparera. Car il y a aussi la patience du paysan qui sait attendre que le grain semé en terre se mette à germer. Une patience doublée de persévérance : en agriculture rien n’est acquis d’avance. Il faut de la ténacité pour que grandissent les plantes les plantes et le bétail malgré les aléas du temps.

Toutes ces vertus Jean Bosco les cultivera au long de sa vie auprès des jeunes. Elles sont fondamentales en éducation. Eduquer, c’est faire grandir.

Au-delà de la ruralité d’une époque, songeons à cette odeur de terre que le jeune Jean Bosco gardera collée à ses semelles comme à son cœur. La terre de son pays. Une humble signature qu’il ne reniera jamais.

*(Jacques Rey, Aux racines d’un rêve. Sur les pas de Don Bosco, Editions du Signe)*

will be able to continue under the guidance of the Spirit to journey together with Jesus and in fidelity to the charism. One of the fundamental objectives of the congress was to establish two Regions for the VDB in Africa: West Africa and Madagascar (AFOM) and Central and East Africa (ACE). “Three key moments characterized this congress. The first was the opening address by the President General: she thanked God for all the wonders that he never ceases to accomplish in our lives and for the gift of vocation. Then, there was the appointment of the Regional leaders and their Councilors. Finally, there was the closing Mass of the Congress, on the Feast of the Transfiguration of Jesus,” said Fr Jean- Pierre Muhima, SDB, Delegate for the VDB from the Salesian Province of Central Africa, East Delegation (AFCEST– the Lubumbashi and Goma centres).

### The World of the VDB

During the week, an atmosphere of prayer, interaction, dialogue, joy, and fraternity pervaded the whole event. The participants felt like one family as geographical borders disappeared along with language differences; the language of love dominated! In the interview below, participants share a

more profound insight into the world of the VDB.

### Interviewer: Who are the Volunteers of Don Bosco?

**Marie:** We are laywomen consecrated in a Secular Institute belonging to the Salesian Family. The third successor of Don Bosco founded us : Blessed Don Filippo Rinaldi and we are present in Europe, America, Asia and, naturally, also in Africa. The Volunteers of Don Bosco are the seventh group of the Salesian Family, founded in 1917 by the then Rector Major, now recognised by the Church as Blessed Fr Philip Rinaldi.

**Rose:** In Africa, we have been here since 1988, but worldwide, we are around 1,300. On our African continent today, we are over 70 Volunteers. A good number, don’t you think?

### Interviewer: You said that you are consecrated. Does that mean you take vows? Are you nuns?

**Marie:** We are not nuns! We take vows of chastity, poverty and obedience, but we live them as lay people, fully embodied in the realities of the world, inserted in the most varied occupations, in neighborhoods, in families, in parishes, in educational environments. We are called to live secularity, to discover the values found in the world, to bear witness to God’s love in everyday life, without any sign that distinguishes or separates us from others, walking alongside people and becoming travelling companions, as Jesus did. All this we live in Salesian style and spirit, in the manner of Don Bosco.

### Interviewer: Do you live in communities?

**Marie:** We don’t live in communities because we want to share the way of life of ordinary people, but we have a life of communion among us. We come together in groups to educate ourselves, share, pray; every year we meet to do a spiritual retreat and every month a day of recollection.

### Interviewer: What does it mean to be a lay woman consecrated in a Secular Institute?

**Emy:** As members of a Secular Institute, we have a characteristic that is required by our Constitutions; we live in confidentiality. That means that we do not say we belong to the VDB Institute. This discretion is certainly not to be mysterious or even to hide, but simply to operate more effectively, especially in

the most difficult environments. The testimony of those who are seen “like everyone else” can have an impact more easily. When a word that smacks of the Gospel is said by a nun, it is probably perceived as something taken for granted: she is a religious, it is logical that she says it. However, if we take a position in front of the great issues being debated in society and people do not know of our consecration, they see us as their own; this makes them reflect and perhaps our intervention becomes a light for many.

### Interviewer: I am intrigued to see the presence of so many priests. Who are they and why are they here with you?

**Cristina:** They are our SDB Assistants, Salesian priests who always accompany us as brothers on our journey. Their presence is important because they support our spiritual formation and help us to deepen many aspects of the Salesian charism. We are consecrated secular Salesians, and the Salesian charism is like the backbone that gives shape to secularity and consecration. The Salesian priest helps us to make a Salesian reading of our actions in the world, to look at the world we live in with Don Bosco’s eyes and to understand better the world of young people, in order to be the salt that gives new flavor.

**Interviewer:** I look with amazement at this group of women who speak different languages, who dress differently, who carry out different professions and jobs in the various corners of the African continent. In each one, however, I clearly see something that they have in common: joy printed on their faces, visible and contagious! I realize that theirs is not an easy vocation, nor a convenient one: it takes a lot of courage to go against the trend in a society that does not always understand such a choice. Nevertheless, I also see their determination to be salt, light and leaven among people and to testify that it is worth giving one’s life with joy, for the poorest and for those who have no voice, sharing their life, walking alongside them.

Best wishes to you, African Volunteers of Don Bosco: a bright path opens up before you. Don Bosco and Don Rinaldi are certainly proud of you. Your life is a song of hope for Africa!

*(Source: ANS News and VDB of Africa)*

## Caritas Sisters of Jesus (CSJ) in Uganda.



Our Congregation was founded in 1937 through the evangelizing work of the Salesian missionaries who had arrived in Japan in 1926. In 1986 the Congregation was officially accepted as the 16th member of the Salesian Family of Don Bosco.

Our Founder Fr. Antonio Cavoli, sdb and Co-founder Venerable Fr. Vincenzo Cimatti, sdb were the first Salesian missionaries in Japan along with three other Salesian Fathers and three Brothers. The morning of their departure, the missionaries gathered in Don Bosco's room in Turin; the Rector Major, Fr. Filippo Rinaldi, bade them farewell, saying, "The only way to enter the hearts of people, at least the only indispensable way, is love." Then they went to Rome, where they received the special blessing and words of encouragement from Pope Pius XI.

Our Motto is "Beati Misericordes" (Blessed are the merciful, for they will be shown mercy. Mt 5,7) and "Docete Omnes Gentes" (Go into the whole world and proclaim the Gospel to every creature, Mk 16,15)

Our Charism is based on the compassionate love of the Sacred Heart of Jesus, just as Jesus showed mercy to his people during His time on earth, especially to those who were suffering. We also imitate Jesus and show mercy and share our love to the people with the same

heart. Until 2010, we were in 14 countries all over the world : Japan, South Korea, Bolivia, Brazil, Peru, Argentina, Papua New-Guinea, the Philippines, Vietnam, China, Australia, America, Germany and Italy. The vocation was rapidly decreasing in the Asia continent where most of our sisters are and we took courage to start our mission to the African continent in 2011, namely in South Sudan.

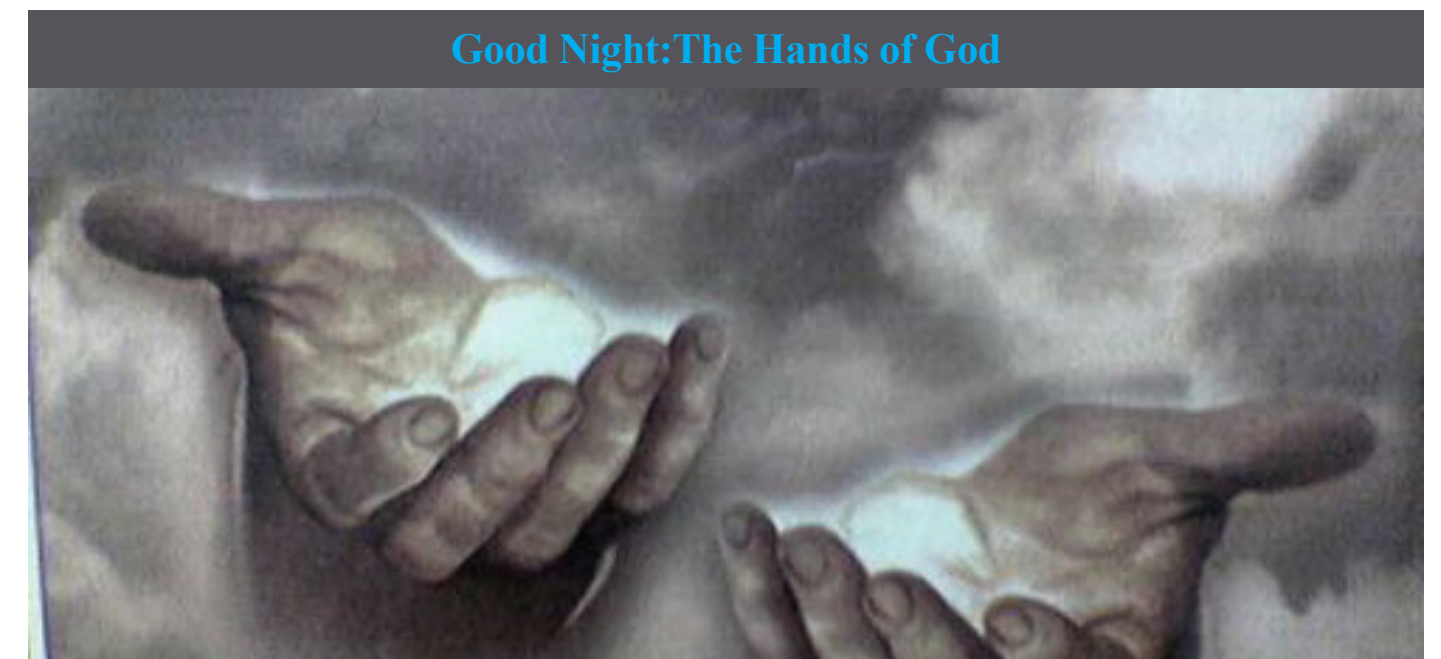
Five sisters came and started the first community in Juba. In the mission, there was a need for medical care and education. The first civil war started in Juba in 2013 and the Korean pastor invited the sisters to Kerepi. It seemed a more stable condition than Juba. On the 19th March, 2015 two sisters went to Loa near Kerepi. But later on, in this area also people started fighting and one by one they fled to Uganda. So, two sisters followed the people. The sisters started their mission in Adjumani. Luckily, one lady offered a house but nothing inside, totally empty. The sisters naturally became refugees along with other people. At that time, Uganda seemed peaceful and had many vocations. The sisters wanted to start formation in South Sudan but it became impossible, so the sisters visited the Salesians of Don Bosco in Atede, Gulu. They helped them to start the Health Centre and Formation house and later on, the Women Centre too.

The formation in Uganda started in 2019 with two aspirants. These two aspirants went through the four years of formation and on the 2nd February, 2024, they became the first African members of the Caritas Sisters of Jesus.

The first religious profession was held at the Novitiate House, Kira Mulawa (Kampala) in the presence of Mother General, Sr. Emiliana Park and one General Council member, Sr. Dafrosa. The Eucharistic celebration was presided over by the SDB Provincial Fr. Peter Celestin Ngoboka.

The day was the Feast of the Presentation of the Lord as well as the day for the Consecrated, the Religious. And it was even more meaningful because on that same day, a First Profession was also held at the Suwon Province and the Perpetual Profession of two sisters was held at Seoul and Gwangju Province. We are now in 16 countries with more than 900 sisters all over the world.

**Sister Arnold.**



A master was travelling with a disciple in charge of looking after the camel. One evening, having arrived at an inn, the disciple was so tired that he did not tie up the animal. "My God," he prayed as he lay down, "look after the camel: I entrust it to you."

The next morning the camel was gone. "Where is the camel?" asked the master. "I don't know," replied the disciple. "You have to ask God! Last night I was so exhausted that I entrusted our camel to him. It is certainly not my fault that it ran away or was stolen. I explicitly asked God to watch over it. He is responsible. You always urge me to have the greatest trust in God, don't you?" "Have the greatest trust in God, but first tie up your camel," replied the master. "For God has no hands but yours."

Bruno Ferrero

*God alone can give faith;  
you, however, can give your testimony.  
God alone can give hope;  
You, however, can instil confidence in your brethren.  
God alone can give love;  
You, however, can teach others to love.  
God alone can give peace;  
You, however, can sow unity.  
God alone can give strength;  
You, however, can give support to the discouraged.  
God alone is the way;  
You, however, can show the way to others.  
God alone is the light;  
You, however, can make it shine in the eyes of all.  
God alone is life;  
You, however, can revive in others the desire to live.  
God alone can do what seems impossible;  
you, however, can do what is possible.  
God alone is sufficient for himself;  
however, he prefers to count on you.  
(Brazilian song)*

WOULD YOU LIKE TO JOIN US  
VOUDRIEZ-VOUS ENTRER CHEZ NOUS  
CONTACT US

**Salésiens de Don Bosco au Burundi :**

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| Ndayikengurutse Jean-Paul | + 257 79 20 25 41      |
| Murasandonyi Gaudens      | + 257 62 31 88 01      |
| E-mail                    | vocation-bu@sdbagl.org |

**Salésiens de Don Bosco au Rwanda :**

|                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| Muridangabo Frédéric  | +205 78 933 8316       |
| Bashemezimana Thierry | +250 79 93 77 732      |
| E-mail                | vocation-rw@sdbagl.org |

**Salesians in Uganda :**

|                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Oyergiu Kennedy | +256 774707696      |
| Ssemakula Henry | +256 753800545      |
| E-mail          | vocation-ug@sdb.org |



**Filles de Marie Auxiliatrice  
Rubavu-Muhato**

+250 78046866  
Sr Furaha Elizabeth  
+250 7370620519  
+250 79 13 73056  
furaha.elizabeth@yahoo.com  
PO Box 31 Gisenyi – Rwanda

**Filles de Marie Auxiliatrice  
Kigali-Rugunga**

+250 7912061990  
Sr Ndekezi Umurerwa Gisèle  
+250 79 12 06 990  
---  
giselenedekezi21@gmail.com  
PO Box 2556 Kigali - Rwanda

